

# A TENGERPART.

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szerda 1912. július 17.

158. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).  
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház I em.

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 400.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . . . 24 kor. | Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. | Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára helyben 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

## Harc az elsőbbségért.

A „hűvös” észak városának napsütötte, égetően forró porondján nemesi tornára gyűlt össze a földkerekség minden népe. A stockholmi olimpiádon a régi Európa ifjúsága mérte össze erejét az új világnak, Amerikának félelmetes csapatával. És a küzdelemből részt kér magának Délafrika, India és Japán ifjúsága is s hetek óta folyik az öldöklő harc az elsőbbségért. S azután hosszú napok szívszűz küzdelmei után, amelyeknek esetleges jutalma egy-egy dörgő éljenzés a honfitársak részéről, vagy pedig esemény értékű arany-, ezüst- és bronzérmek, hazajönnek a válogatott fiúk, köztük a miénk is, hogy idehaza megfürödjének a dicsőség, az ünnepeltetés arany sugaraiban, amely okvetlenül ki fog nekik jutni, mert hiszen ott a távol északon a magyar névnek szerezték becsületet. Sokak előtt talán érthetetlen az, hogy miért értékeli egy ország népe oly nagyra azt, aki földhöz tudja teremteni szabályszerű birkozás közben valamelyik szomszéd országának a szülőföldét, vagy miért lehet az dicsőség Magyarországra nézve, ha egy, a fürdővizet nagyon szerető ifju 200 méter távolságot hamarabb tud keresztül uszni, mint más. Egyszóval sokak előtt megmagyarázhatatlannak látszik az, micsoda dicsőség származhatik abból, ha a stockholmi olimpiai versenyeken a magyar fiúk esetleg győzni tudnak egyik-másik versenyszámban akár az angolok, akár a németek, akár a franciák, akár pedig a délafrikaiak fölött. Ha azonban a dolgot alapos vizsgálat alá tesszük, be kell lát-

ni mindenkinek azt, hogy egy-egy olimpiai győzelemnek különösen erkölcsi értéke rendkívül nagy. Nagy elsősorban a mi szempontunkból, mert hiszen az erő és ügyesség e nagy küzdelmében láthatjuk, hogy a magyar még sem annyira elsatnyult népfaj, mint ahogy gondoljuk, hanem ellenkezőleg, edzett s erős, amely megállja a helyét testi erő és ügyesség szempontjából is, ahol a világ legnagyobb nemzetei küzdenek egymással. Igaz ugyan, hogy e nagyszabású küzdelmekre csak a színe-javát viszik ki az ifjúságnak, ámde így tesz ám minden nemzet. Akik ott kinn vannak, idehaza az első közt is az első, de viszont, ha az első így megállják a helyüket a testi erő és ügyesség feltűnő küzdelmekben, akkor az itthon maradtak gárdája sem lehet a többi nemzetekhez viszonyítva az utolsó s ha más dolog nincs is örüdtetősebb, egészben az az egy tény örömiünkre szolgálhat, hogy a nemzet ifjúságában egy kész s idomítható anyagunk van, amely ha szabályszerűen műveli s kitartással edzi a testét, testi erő és ügyesség dolgában vetekedik bármikor a többi nemzetek ifjúságával. — bármikor a többi nemzetek ifjúságával. A sportszeretet a magyarnál nagyon régi keletű. Ámde a klasszikus sportoknak a művelése, amely különösen a testi erőt és ügyességet fejleszti, mely az izmoknak rugékonyságot ad, csak nem rég óta vált nálunk általánossá. A különböző sportágak rendszeres művelésének a főfészke szintén Budapest székesfőváros. A vidéki városok sport szempontjából valósággal eltörpülnek Budapest mellett. Pedig talán az egész-

séges emberanyag jóval nagyobb vidéken, ámde ennek az egészséges emberanyagnak az érdeklődését a testedzés iránt eddig nem elég nagy erővel hívták fel. Itt van tehát a legfőbb ideje annak, hogy végre valahára ezen a téren is gyökeres változás történjék. Nyolc év múlva Budapesten rendeznek olimpiai versenyeket. Anélkül, hogy a stockholmi olimpiádon résztvevő magyar fiúk értékét csak a legkevésbé is kicsinyíteni akarnók, okvetlenül szükségesnek tartjuk, hogy arra az időre, amikor a különböző nemzetek ifjúságának küzdelmei nálunk fognak lezajlani, az eddiginél is sokkalta nagyobb edzett, versenyképes emberanyag álljon rendelkezésünkre. Be kell tehát a sportszeretetet, a klasszikus mintáknak megfelelő testedzést még a legtávollebbi falvakba is vinni. Ne mosolyogjunk azon, amikor Budapesten az utcai gyerekek hada rugdossa a labdát, bár megcsinálnák ezt a falusi gyerekek is s bár minden falunak a gyermekeit hozzá szoktatnák a rendszeres futáshoz, ott, ahol lehet, az uszázshoz, az ugráshoz és az atletika minden egyes ágához. Mi erősen hisszük, hogy a falvak, vagy vidéki városok egészséges levegőjében megedzett ifjúság rendszeres testgyakorlattal rövid néhány év leforgása oly eredményeket tudna elérni, amilyen eredmények legkevésbé sem válnának szégyenünkre a jövő nemzetközi mérkőzés alkalmával.

## „A Tengerpart” tárcája.

### A két barát.

Girandol felugrott és anélkül, hogy a kávéház vendégeivel törődne, elordította magát:

— Nem akarod nekem kölcsön adni azt a nyomorult ötven aranyat amit kértem tőled?

Lapouard-Tappey vállat vont, amint szokta, mindkettőjükért fizetett, azután megfogta a karját az ő borzalmis ifjúkori barátjának és kivonszolta az utcára.

— Micsoda nyomorult fickó vagy, — dörmögött Girandol.

Lapouard-Tappey türelmét veszve mondta:

— De most már elég legyen... Elég kellemetlen, hogy nem adhatom oda neked ezt az összeget. De az ördögbe is, meg kell értened: többé nem vagyok egyedül.

Girandol gunyosan nevetett.

— Ezt tudom! Elvettél egy elragadó asszonyt és vele háromszor százezer francot.

Körülbelül háromszáz frankot hoz neked! S engem, szegény fickót, akinek sohasem volt szerencséje s aki csak a művészetből él, egy fillér nélkül hagysz Algirba hajózni!

— De te a miniszterium hivatalos kúldetésében mégysz oda s elutazásod előtt kétezeröt száz frankot kapsz és ha megérkez-

tél, nyomban kétezeröt százát. S neked csak magadra kell gondolnod.

— Öreg barátom, ne csinálj ennyi komédiát, — kérte Girandol. — Adjál huszonöt aranyat. Akkor még tartozol nekem huszonötöt s ezt utánam küldheted.

Ez a tréfa célját tévesztette.

Nem, nem adhatok! — szólt Lapouard-Tappey energikusan. — Kötelezettségeim igen nagyok: három gyermekem van s utban a negyedik. De különben is tudod, hogy nem én kezelem a pénztárt.

— Közismert, hogy a te kiállhatatlan anyósod úgy bánik veled, mint egy buta ifjuval.

— Nagyon helyesen! És jegyezd meg magadnak, öreg barátom, hogy mindig jobb így. És most a viszontlátásra! Szerencsés utat...

— Így hagysz engem a csávában! — kiáltott Girandol. — Nem felejttem el ezt soha, majd hallasz még rólam.

— Jól van! Időnként küldj nekem képes levelezőlapokat.

Ezzel Lapouard-Tappey ügyesen keresztülvágott a kocsi áradatain és dühösen átkozódó barátját az utca másik oldalán hagyta.

II.

Négy hónap telt el. Girandol fenyegetései dacára nem adott életjelet magáról. Lapouard-Tappey időnként szemrehányásokat tett magának keménységeért és ha nem félt

volna annyira anyósától, kívül szemben egészen különös respektus volt, szegény barátjának bizonyosra küldött volna egy kis pénzt.

— Szegény fickó, — mondta magában megbocsájtom neki szívesen, hogy egy kicsit dühös reám.

Egy éjszaka, fél tizenkettő felé, midőn Lapouard-Tappeynél mindenki mély álomban feküdt, valaki csengetett. Álmosan nyitotta ki szemét a festő, akit első álmából zavartak fel.

— Bizonyosan valami számár, — gondolta, — a ki eltévedt az emeleten.

Közben felriadt a felesége is, aki elalvása előtt valami izgató könyvet olvasott s most remegő hangon nyögte:

— Bizonyosan betörők!

Néhány pillanatig csend volt, azután ismét szólt a csengő, még élesebben és hűszabban. A hátulso szobában felébredtek a gyerekek s elkezdtek ordítani. Végül megjelent az anyós is, göndörítő tekeresekkel a hajában, kezében gyertyával.

— Nem hallok semmit?... Ki csengethet oly késő éjszaka? Az a sejtelmem, hogy valami szerencsétlenség fenyeget!

Néhány perccel később az egész család a folyosó-ajtó mögött állott. Magatartásuk és öltözetük olyan volt, mint a vörösbőrűeké, ha csatába indulnak. Lapouard-Tappey revolvert tartott kezében.

— Ki az? — kérdezte.

— A sürgönyhordó — válaszolt egy

## UJDONSAGOK.

— **A fiumei haditengerészeti akadémia a Rivierán.** Nizzából táviratozzák: A „Kaiserin Elisabeth” csatahajó szombaton Wickerauser fregattkapitány parancsnoksága alatt Villafrancheba érkezett, mire a városi tanács meghívta a hadihajó tisztikarát a július 14-én rendezett katonai parádéra. A tengerészek a hatósági tribünjén foglaltak helyet, egy másik tribünön 95 hadapród foglalt helyet, akiknek katonás viselkedése nagy tetszést keltett. Tengerészeinket a szemle befejezése után a közönség zajos ovációkban részesítette.

— **Egy torpedóhajó balesete.** Párisból táviratozzák: A bresti kikötőben horgonyozó a „Dunois” nevű torpedóhajó, melynek fedélzetén tegnap egy dinamogép rövidzárlatot okozott. Egy kormányost és egy matrózt a dinamoból kingerő hatalmas szikrák súlyosan megsebesítettek.

— **Az álturista kalandjai.** Néhány hét előtt a gyékényesi határrendőrség a viznai állomáson elfogott egy gyanús külsejű 19 éves fiatalembert, aki Szalai Lajos bukaresti turistának mondotta magát. A vallatás során azonban kiderült, hogy Szalai utlevél nélkül Amerikába akart szökni. Szalait, aki magyarországi illetőségű, a baresi főszoigabirovárságra kísérték, ahol letartóztatták. Az álturista azonban a községi fogházból megszökött, egyenesen Fiumének vette útját és ott egyik Amerikába induló hajó kapitányánál hajójának ajánlkozott. Szalai okmányai azonban a baresi főszoigabirovárságnál volt, így a hajó kapitánya a fölvetelt megtagadta. Most Szalai Pólába ment és ott egy Amerikába induló hajóra föl is lopódzott, de közvetlen az indulás előtt fölfedezték rejtekhelyét és eltávolították. A fiatalembert átadták a rendőrségnek, de a kikötő nagy tolongásában Szalainak sikerült is megszökni. Pólából egyenesen Barcsra tért vissza, hogy a főszoigabirovárságnál levő okmányait visszaszerezhesse. Jelentkezésekor újból letartóztatták. Tekintettel arra, hogy Szalait a bukaresti rendőrség körözteti, mihelyt a megkeresés megérkezik, visszatoloncolják Bukarestbe.

— **Német és az osztrák vasutak harca.** Az osztrák és német ellenséges viszonyát jellemző harc tört ki most ismét a német hang gúnyosan.

Csörömpölve hullott le az ajtó biztonsági láncja és esikorogva fordult meg a kules a zárban.

— Boesánatot kérek — mondta a kézbesítő — de sürgöny Afrikából érkezett s ilyen esetben éjjelig ki kell hordani.

Lapouard-Tappey gyorsan felesavarta a villamos lámpát, idegesen felszakította a sürgönyt... Afrikából!... Ez csak Girandol lehet. Bizonyosan nagyon beteg s nincs egy fillérje sem...

— Olvasd fel — hangzott az anyós szigora, ellentmondást nem tűrő hangja.

Lapouard-Tappey, aki a sürgöny tartalmát gyorsan átfutotta, egyszerűen ennyit mondott:

— Lehetetlen!

Éppen szét akarja tépni a táviratot, mikor az anyósa váratlan gyorsasággal kiragadta a papírlapot kezéből és haragosan, emelt hangon olvasta:

„Ben Siffrah, este 8 óra.

Éppen most láttam Ben Siffrah oázis mellett egy nőstény tevé, amely annyira hasonlított az anyósodhoz, hogy nem tudok ellentállni az élvezetnek ezt veled közölni.

Girandol.”

— Mama, szegény jó mama! — kiáltott zokogva Lapouard-Tappey felesége s karjait anyja nyaka köré fonta.

Ezalatt a három gyermek: Yette, Dédé

vasuti egyesülés az osztrák államvasutak között. A németországi tarifaközösségben részes vasutak elhatározták, hogy az osztrák határtól eltérő irányokban díjkedvezményeket léptetnek életbe, ami az osztrák kivitel sok relációjára nézve jelentékeny kárt fog okozni. Ennek a megtorló elhatározásnak az az oka, hogy az arlbergi vasuton olyan tarifakedvezményeket léptettek életbe az osztrákok, amelynek az osztrák export nagyrészt Svájc és Franciaország felé terelik. Minthogy ezeket a kedvezményeket a német vasutak felszólalása dacára sem helyezték hatályon kívül, a német vasutak szövetsége megtorlóra szánta el magát és életbe léptette az osztrák exportra káros díjkedvezményeket. A német vasutak eljárása bizonyára megtorlása kényszeríti majd az osztrákokat is, úgy hogy vagy nagyon gyors megegyezés, vagy igen elkésredett tarifaharc lesz Ausztria és Németország között.

— **Zátonyra jutott gőzös.** Montevideoból jelentik, hogy a „Silverings” nevű angol gőzös Gorrisi szigetenél zátonyra jutott. Helyzete veszedelmes.

— **Fiumében letartóztatott trieszti betörő.** Tegnap este a rendőrség letartóztatta Rafin János 21 éves trieszti csavargót, aki az ottani rendőrség értesítése szerint betörést követett el és 1000 korona értékű ezüst neműt vitt el. A csavargó bevallotta bűnét, de a lopott értéktárgyak rejtekhelyét nem akarta elárulni.

— **Halálos szerencsétlenség a kikötőben.** Tegnap délután fél háromkor szörnyű szerencsétlenség történt a Zichy-mólón. A rakpart mellett horgonyzó „Georgia” osztrák gőzös hajóhidján Oglenovics Péter 50 éves dalmát kikötőmunkás eleszusott és fejével lezuhant a rivárra, ahol összetörte koponyacsontját, azután a tengerbe esett. A közelben levő Mandrich révkalauz és több kikötőmunkás kihuzta a vízből a szerencsétlen embert s rögtön megállapították, hogy a halál koponyacsonttörés következtében állt be.

— **Argentínai kukorica Fiumében.** Nemrégiben Fiuméba nagymennyiségű kukoricát és korpát hoztak Argentínából a hajók. A figyelmet ezekre a szállítmányokra kétszeresen ráterelte az a körülmény, hogy a kukoricából sok megromlott, ami nagyszabású peres eljárásra fog vezetni. Igaz,

és Totó a sürgöny tartalma fölött szabad folyást engedtek örömlüknek. Apjuk jól elverte őket, hogy ezáltal a figyelmet más felé terelje. De ezzel nem menekült meg anyósa méltó haragjától.

— Oh tehát így beszélnek rólam az ön barátai! — kiáltott a daltól reszketve. — Ébből szép következtetést vonhatok le, hogy miképen tárgyal le engem előtűk.

És így tartott ez reggelig.

Lapouard-Tappey két hétre szállóba kellett vonulnia és elvált a feleségétől, ha nem kér alázatosan boesánatot.

III.

Egy hónappal később értesült róla, hogy Girandol visszatért Afrikából s hogy műveinek kiállításával nagy sikert ért el. Jelenleg igen jó viszonyok között él és az Avenue-Villeru-en esodaszép műtermet bérelt.

Kora reggeli órába, midőn biztos volt afelel, hogy nem fogadják, felkereste Lapouard-Tappey barátját. Felhasználta az alkalmat, hogy a portással, aki nagyon vigkedélyűnek látszott, elmulasson egy kisét. Ez elmondta neki, hogy az új lakónak fantasztikus és különös szokásai vannak.

Lapouard-Tappeynek rendes öltözéke és jó polgári külseje arra a megjegyzésre vitték a portást, hogy sajnálja, hogy egy ilyen szép háznak a hatodik emeletét a tulajdonos olyan művészek adta ki, aki nem

hogy a múlt évi kukoricatermésünk rossz volt, de ez még nem indokolja meg, hogy miért kellett Argentínához fordulni. Ennek a rejtélynek oka egészen az olasz-török háborúig megy vissza, mely különben a kukorica árát a legutóbbi időben métermázsánként husz koronára verte fel tizenyolról. Az aktuális lett kukoricakérdéshez érdekesen szól hozzá különben Fuchs József budapesti terménykereskedő a következőben: Egy év óta nagyon magasak az árak kukoricában. Az ok közismert: a tartós szárazság miatt kevés volt a kukorica. Még néhány esztendő előtt 12—14 korona volt a kukorica ára métermázsánként s az idén felemelkedett 19 korona fölé. Az olasz-török háború folyamánya, a Dardanellák elzárása következtében azután még újabb, jelentős áremelkedés következett. Az oroszországból szállítandó árak e miatt elmaradtak s ezt nemcsak Olaszország, Tirol, hanem az egész déli vidék, s Magyarország is megérezte, miután hozzánk is nagymennyiségű orosz kukoricát és korpát hoznak be. A Dardanellák elzárása következtében ára hirtelen 2 koronával emelkedett, 20 koronára. A kereskedők erre érthetően megijedtek, s Argentínából rendeltek kukoricát. Közben azután ismét megnyitották a Dardanellákat s tömegesen érkeztek meg az eddigi feltartóztatott hajók. A rendes szállítás megkezdésével a kukorica ára ismét 18 koronára ment vissza. Az árcsökkenés még továbbra is várható, mert jó termésre van kilátás. Argentínai kukoricát és korpát rendeltek magyar kereskedők is, de főképpen olaszok, kiknek a háború következtében erős kötelezettségeik vannak. Önkéntelenül felmerül itt a kérdés, hogy az argentinai rendelés mit jelent a magyar kereskedők számára. A korparendelés hasznát jelent a cégeknek, a kukoricán azonban csupán egy speciális ok miatt nem lehet nyerni. Ez az ok a szállítási idő. Londonba és Liverpoolba például egy héttel hamarabb ér az áru Argentínából, mint hozzánk s ez az utolsó hét idezi azt, hogy a hajó fenekén fekvő kukorica megromlik. Most is sok romlott áru érkezett, ha talán nem is annyi, mint harminc év előtt akkor szintén kukoricainség volt. Akkor oly sok romlott áru érkezett, hogy a tőzsde külön bizottságot küldött ki a veszteségek megbecsülésére. Ha ez a körülmény nem játszana szerepet, úgy, amint a korpát, a kukoricát is olcsóbban kapnánk Argentínából, mint amilyen a jelenlegi ár. Ott nemcsak a termés miatt van olyan aránytalanul kis ára a mezőgazdasági termékeknek, hanem azért is, mert nincsen meg a drágító vámvédelem, mely minálunk a koalíciós kormány agrár politikája miatt megteremtette a drágaságot. Útszörösére emelték fel a vámokat, s amíg azelőtt 1—1,20 fillér volt egy métermázsza kukorica után a vám, ez

is tartozik az akadémiához.

— Midőn Lapouard-Tappey ismét hazatért, egy levelező-lapra a következőket írta Girandolnak:

„Kedves barátom!

Nálad voltam anélkül, hogy otthon találalak volna. Nagyon szerettem volna személyesen köszönetet mondani a kedves megemlékezésért, melyet nekem küldtél. Gondolhatod, mennyire örülök, hogy haza tértél. De mond csak, miért meséled mindennél, hogy a portásod egy brutális, alattomos fráter és olyan dolgokat művel, melyek őt a bolondokházába fogják juttatni. Negyed óráig beszélgettem veled, s úgy láttam, hogy igen derék ember. Öreg vagy már ahhoz, hogy ilyen tréfiákat engedj meg magadnak, melyeket egy zöld diáknak talán meg lehetne boesánani, egy érett emberhez azonban méltatlanok és velük tisztességes embereknek és magadnak is ártasz. Ezt a kis figyelmeztetést bizonyára nem veszed rossz néven. A viszontlátásra!

A te hü Lapouard-Tappey.”

Október 15-én Lapouard-Tappey az Avenue-Villeru-en sétált. Kacagva látta barátjának butorait, szőnyegait, afrikai emléktárgyait vad összevisszaságban a ház előtt a járdán... Felmondta neki.

J. C.

ma 5-6 korára emelkedett. Ez azt jelenti, hogy ha ez a vám nem volna, úgy 4-5 koronával volna olcsóbb a gabona. Hogy milyen jelentősége van a fogyasztó közönségre nézve, azt mindenki megérti, ha rámutatunk arra, hogy a szegény ember, mikor a kilogramm kenyert vesz éhes családjának, 8-10 fillérrel fizet többet annak valódi értékénél. S ezt Darányiék politikájának köszönhetjük! Ma olyanok az árak, hogy Argentínából behozott gabona miután ott a vámok nem csinálták meg a müdrágaságot, idehozva olcsóbb, mint a miénk, még akkor is, ha a vám 5 koronával megdrágította. Az egy véletlen baj, hogy a hosszú utat a jelenleg aktuális kukorica nem bírja el.

**x A „Mária Immaculata“ szanatóriumban,** mely tengerföldről magaslaton, nagy területű erdőben fekszik, gyönyörű kilátással a tengerre s kitűnő levegővel, felvétetnek a nyári hónapokra üdülő hölgyek és gyermekek, valamint a jövő iskolaévre elemi és polgári járó leánykák, főleg zsebzegények, kiknek egészségük edzésére tengeri levegőre van szükségük. Igen jó ellátás bennlakással. Bővebbet az intézet igazgató-ságánál.

**— A dalmát vasutak építése.** A kereskedelmi miniszterium illetékes osztályai most végzik a dalmát vasutak építési terveinek felülvizsgálását. Az építési munkálatok július 20-án fogják megkezdeni és pedig egyszerre több helyen. Az egyes vonalszakaszoknak az építési szerződés szerint a következő időpontokig kell elkészülniök: Ogulin-plaskii szakasz 1915 áprilisáig, plaskii-gospiciei szakasz 1917 októberéig, goszpiacsacraesaki szakasz 1918 áprilisáig és a gracsac-országhatárszéli szakasz 1918 októberéig. A vonal kiépítése tehát 6 évig fog tartani.

**— Felgyújtottak egy gőzhajót.** A Red Star Line egyik hatalmas gőzöse, a „Seeland“ tegnap az antwerpeni kikötőben kigyulladt és hatalmasan lobogó lángokkal égni kezdett. Egy óra hosszat tartó munkálat után sikerült a tüzet eloltani. A gőzös berendezése elpusztult. A vizsgálat, amely azonnal megindult, kiderítette, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. Két nappal ezelőtt is megpróbálták már felgyújtani a hajót, akkor azonban idejekorán sikerült elfojtani a veszedelmet. Tegnap azután sikerült a merényletet amelyet, mint a vizsgálat kiderítette, a Seeland szeneslegényei és fűtői követtek el. A Red Star Line ugyanis Capland nevű gőzöséről elbocsátottak egy fűtőt a társulat vonakodott visszavenni az alkalmas azottját és ezen bősültek fel annyira a Seeland fűtői, hogy felgyújtoták hajójukat. A vezetőség most intézkedett, hogy afűtőket sze vezetlen munkásokkal, az ugynevezett „sárgákkal“ pótolják, olyképen, hogy a Seeland holnap megkezdheti tervezett tengeri útját, új fűtőlegénye segítségével.

**— Elveszett gyermek.** Sustovich Mária háziasszony bejelentette a rendőrségen, hogy tegnapelőtt este egy kisérlet nélküli levő hároméves gyermeket talált az utcán. A síró csöppséget hazavitte s addig fogja magánál tartani, míg valaki jelentkezik érte.

**— Reménytelen szerelem és revolver.** Megírtuk, hogy Deutsch Dávid 20 éves abaziai magántisztviselő a napokban reménytelen szerelem miatt mellébe lőtt. Az orvosok tegnap megoperálták s most már minden veszélyen túl van.

**— A napszurás áldozatai.** Tegnap délután két órakor a mentők a kórházba szállították Brislaz György 19 éves napszámot, akit a szabadkikötőben munkaközben napszurás ért. Negyedórával utóbb a mentők a Rudolf-mólóról bevitték a kórházba Boscia István kikötőmunkást, aki szintén a napszurás áldozata lett. Mindkettőnek állapota súlyos.

**— Meg akart halni.** Tegnap este hét órakor az Adamich-mólón egy Slegher Róza nevű leány, aki kedvesével összeveszett, ennek szemeláttára a tengerbe akart ugrani, több sétáló azonban megragadta a halálra szánt leányt, akit azután kedvese kibékített.

**— Lugot ivott.** Stegovich Róza 51 éves varróleány tegnapelőtt a pioppi-i 11. számú munkásházban bezárkózott szobájába és lügkőldatot ivott. Teitét nyomban észrevették s a sürgősen értesített mentők kimenték az életunt leány gyomrát. Az öngyilkossági kísérlet oka féltékenység.

**— Munkássors.** Tegnap délután öt órakor a Terzattón épülő egyik ház harmadik emeletéről lezuhant az utcára Matak Antal 17 éves kőműves. A mentők a fiúmei kórházba szállították. Megállapították, hogy Matak súlyos zúzódásokat és valószínűleg belső sérüléseket szenvedett. Állapota súlyos.

**— A kivándorlás növekedése.** Az utolsó hetekben a kivándorlás Trieszten át jelentékenyen megnövekedett. Az év első felében a Trieszten át való kivándorlás 14,000 főre rugott, szemben az előző év hasonló időszakában kivándoroltak 7900 számával. De mindenesetre fenyeget a veszély, hogy a trieszti forgalom az évenként ismétlődő kole-rájárvány által meg fog szoríttatni.

**— A bátor életmentő.** Tegnap délután 4 és 5 óra között a Strauss-féle fürdőben egy 18-20 éves körüli ismeretlen német fiatalember fürdés közben rosszul lett és fuldokolni kezdett. A szerencsétlen ember vergődését a fürdőzők észrevéve, lármát csaptak s ahelyett, hogy segítségére siettek volna fuldoklónak kiusztak a vízből és onnét kiabálták tovább a csónakosért, aki szokása szerint éppen akkor nincs ott mikor szükség van rá. Szerencsére az utolsó pillanatban érkezett oda Szénássy Lajos, a kormányzó ajtónállója, aki látva a veszedelmet a fuldokló után vetette magát és sikerült neki, hajánál fogva a víz alól felemelni és kiuszni vele a néhány méternyire levő lépcsőkhöz, ahonnan a fürdőalkalmazottak segítségével bevitték a kabinba. Rövid ápolás és egy pohár cognac megívása után magához tért az ifju és hálásan megköszönte megmentését.

## Távirat — Telefon.

A kereskedelmi miniszter munkaprogramja.

BUDAPEST, jul. 16. Beöthy László kereskedelmi miniszter ösi munkaprogramjáról ma nyilatkozott egy újságíró előtt. A miniszter legelső dolga lesz a fővárosi pályaudvarok kérdésének rendezése. Azután sorra következnek az államvasutak teljesítményének emelése, az uti törvény, a vasár-

napi munkaszünet és a kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyainak rendezése.

**Bünyvádi feljelentés Tisza István ellen.**

BUDAPEST, jul. 16. A parlamentből kivezetett ellenzéki képviselők, mint ismeretes, megbízták Polónyi Dezső vezetése alatt összegyűlt ügyvédek bizottságát, hogy 72 képviselő nevében bünyvádi feljelentést adjanak be Tisza István gróf ellen. A bizottság a feljelentés jogi indokolásával már elkészült s most azt tervezik, hogy nemcsak Tisza István gróf, hanem Pavlik és Gersich rendőrfelügyelők, Lukács László miniszterelnök, Beöthy Pál és Jankovich Béla alelnökök ellen feljelentést tesznek hatóság elleni erőszak, hivatalos hatalommal való visszaélés és tetteleges becsületsértés címen.

**A magyar kardvívó világbajnoksága.**

STOCKHOLM, jul. 16. A magyar kardvívó csapat imponáló fölényrel nyerte meg ismét a kardvívás világbajnokságát. Most már nagy a remény arra is, hogy a kardvívás egyéni bajnokságát is meg fogják a magyarok védeni.

A mérkőzés során a magyarok 13:3 arányban legyőzték a németeket. Mészáros 4, Fuchs, Gerde és Werkner 3-3 győzelmet aratott.

A magyarok 9:5 arányban győztek az olaszok ellen, akik a mérkőzést feladták. Ilyképen a magyarok, hollandok, csehek és osztrákok kerültek a döntőbe, amelyben a magyarok a hollandokat 13:3 arányban verték meg. Az osztrákok a cseheket 10:6 arányban verték meg. A magyarok az osztrák csapat ellen 11:5 arányban győztek, a cseheket pedig 16:0 arányban győzték le.

A kardvívás világbajnokságában tenet

I. Magyarország

II. Ausztria

III. Hollandia

IV. Csehország.

Egyénekenként a győzelmek így oszlottak

meg:

Fuchs 12: 3

Schenker 10: 6

Berty 9: 8

Mészáros 9: 9.

Az osztrákok legjobb vivóját Verderber főhadnagyot Fuchs és Schenker verték meg.

**Dijkiosztás az olimpiádon.**

STOCKHOLM, jul. 16. Az olimpiád győztesei között ma délelőtt 10 órakor osztották ki a díjakat. A cserfakoszorút, az arany érmeket és a vándordíjakat a király személyesen adta át a győzteseknek, az ezüstérmeket a trónörökös osztogatta szét, a bronzérmeket pedig a vesztgollandi herceg adta át a győzteseknek.

Rövid szenvedés után f. hó 16-án reggel 1/2 6-kor elhunyt a peccinei szanatóriumban 19 éves korában

## Wohlmuth Arthur

Alulírott tudatja az összes barátokkal, rokonokkal és ismerősökkel, hogy a temetés holnap délután 1/2 4-kor lesz a sűségi hidról a fiúmei izr. temetőbe.

FIUME. 1912 július 16-án.

A gyászoló család.

A győztesek nevében Falk ezredes mondott köszönetet a királynak, mire az uralkodócsalád éltetése közben az ünnepség véget ért.

#### Fellázdott örültek.

TURIN, jul. 16. A volignoi elmegyógyi intézet betegei ma reggel fellázdáltak és mintegy nyolevan örült nemesak az ápolóknak esett neki, hanem a kórház felszerelését is rombolni kezdték. A tébolyda vezetősége rendőrökért és katonákért telefonált, de a dühöngők ezekkel is szembeálltak. Végül sikerült őket lecsendesíteni és a jobb ellátás és bánásmód megígéréseivel békét teremteni.

#### Rosenfeldék az ügyészség fogházában.

BUDAPEST, jul. 16. A Rosenfeld fivérek, Schwarz Johanna gyilkosai az éjszakát az ügyészség fogházában töltötték. A soros vizsgálóbíró ma délben röviden kihallgatta őket, majd kihirdette elöttük, hogy előzetes letartóztatásba helyezi őket. A vizsgálóbíró végzésében mindketten megnyugodtak.

### TŐZSDE.

	Julius 15 zárlat	Maijárf. 1 óra
<b>Budapesti Értéktőzsde.</b>		
Magyar hitelrészvény . . . . .	844.75	847.50
Osztrák hitelrészvény . . . . .	654.—	656.—
4%-os horovajáradék . . . . .	87.75	88.70
Osztr.-magy. államvasut . . . . .	719.—	717.25
Lezálogbank . . . . .	463.50	463.50
Lezámitolóbank . . . . .	545.50	546.—
Hazai Bank . . . . .	301.—	301.50
Magyar Bank és Keresk. R-T. . . . .	654.50	655.50
Rimamurányi . . . . .	766.—	767.50
Salgótarjáni . . . . .	753.—	753.—
Közúti Vasut . . . . .	762.50	763.50
Városi Villamos . . . . .	411.—	411.50
Adria . . . . .	518.—	—
Déli Vasut . . . . .	98.—	—
Magyar Cukoripar . . . . .	3115.—	—
Rizsgyar . . . . .	4043.—	—

	Julius 15 zárlat	Maijárf. 1 óra
<b>Budapesti Gabonatőzsde.</b> (50 kilogrammonként.)		
Buza októberre . . . . .	11.40	11.35
Rozs októberre . . . . .	9.39	11.67
Tengeri júliusra . . . . .	8.89	9.30
Tengeri augusztusra . . . . .	8.85	8.94
Tengeri májusra . . . . .	7.57	7.53
Zab októberre . . . . .	9.32	9.30

	Julius 15 zárlat	Maijárf. 1 óra
<b>Bécsi Értéktőzsde.</b>		
Osztrák hitelrészvény . . . . .	654.25	656.50
Magyar hitelrészvény . . . . .	844.—	487.25
Osztrák magyar államvasut . . . . .	716.50	721.25
Alpesi . . . . .	995.—	98.50
Déli Vasut . . . . .	—	997.—
Skoda . . . . .	750.55	757.25
Osztr. koronajár. . . . .	87.60	—

Fiumei és triezsti értékek:	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönkötv. . . . .	92.—
Banca Fiumana . . . . .	640.—
Fiumei Kereskedelmi Bank . . . . .	305.—
Fiumei Népbank . . . . .	112.—
Litorale Bank és Takarékszövet. . . . .	228.—
I. Horvát Takarékpénztár . . . . .	5750.—
„Indeficienter“ tengerhajóz. társ. . . . .	90.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs. . . . .	7700.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás . . . . .	1075.—
Orient tengerhajózási társ. . . . .	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. . . . .	2300.—
Magyar Olajgyár . . . . .	213.—
—	—
Austro-Americana . . . . .	278.—
Navigazione Libera Triest . . . . .	620.—
Osztrák Lloyd . . . . .	552.—
Stabilimento Tecnico . . . . .	11.000.—
I. Triezsti Rizsgyar . . . . .	925.—
„Kerka“ dalmát vízművek r. t. . . . .	394.—
Spalato Portland Cement . . . . .	398.—
Assicurazioni Generali . . . . . Nap.	942.—
Riunione Adriatica . . . . .	4100.—

### Irodistanó,

ki kereskedelmi végzett és kis gyakorlattal bir, helybeli nagykereskedésben azonnal felvétetik. Ajánlatok „A. B. 1000.“ jelige alatt a lap kiadóhivatalába küldendők.

## „Margherita“ mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

### Nagyszabású előadás

Kedden július 16-án és szerdán 17-én.

közívámtra ismét előadásra kerül

## A számüzött király

című nagyszerű dráma 6 részletben és 46 képben. 1200 méteres film. A Gaumont ház remekműve.

Ezt követi egy vidító

komikai előadás.

## Tengeri fürdő Lusipiccolo Cigale Strand-Hotel és penzió Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

## KERESTETNEK

agilis, jól bevezetett hirdetési ügynökök magas jutalék mellett. Bővebbet Löbl Oszkárnál, Lugos.

### Csinos privát szobaleány

ajánlkozik szállodába mint kezdő. Beszél magyarul, németül és horvátul. Esetleg pensióba második kéziléánynak elmenne. Cim: Deschó Eliz, Via E. de Amicis 9. sz. II. emelet 6. ajtó.

## Szépen butorozott szoba

villanyvilágítással és minden kényelemmel kiadó. Via Eemondo Amicis 8. sz. III. em.

## VEGLIA

## Hotel „QUARNERO“

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél. Tengerre nyíló szobák, teljesen ujonnan berendezve. Caffè-Restaurant. Pensió. Nagyon olcsó árak.

## Treppler Alajos, cserépfedő

Flume, Via Aless. Manzoni 3. sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, facement- és kátránylemezfedeéseket, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle szakmába vágó munkát, bádigos munkát a legolcsóbb árakon, Pontos kivitel.

## Rácz Sándor

fővárosi tanár

fiu nevelő- és tanintézet. Budapesten

a Dunaparton, az Országház mellett, közel a Margitszigethez (V., Személynök-u. 7. I. emelet), elemi-, közép- és kereskedelmi iskolai tanulók számára. Az intézet közvetlen közelében vannak az V. ker. állami főreáliskola és főgimnázium, a keresk. akadémia és felsőkereskedelmi iskola, fővárosi polgári és elemi iskola. Elsőrendű állami és fővárosi közép- és kereskedelmi iskolai tanárok. Német, franciá és angol társalgás. Zene, torna, sport. — Magántanulókat megbízható sikerral készít elő az intézet. — Akad. és egyetemi hallgatók számára külön pensió és jogi szeminárium. Prospectust szivesen küld az igazgatóság.

## Róssz gyomortól

ered számtalan betegség! Az egészség megővésének egyik alapfeltétele az egészséges, jó gyomor, s ezért kell állandóan arra törekedni, hogy étvágyunk és emésztésünk kifogástalan legyen! A Gyarmati féle UNIVERSAL-BALZSAM az a csudás hatású háziszser, mely kávéskanalankint használva, kellemes, gyengéd hashajtó, anélkül, hogy a szervezetre ártalmas volna. A hashajtószerekkel általában fellépő kellemetlen utóérzés egyáltalában nem tapasztalható e balzsam használatánál. Mivel pedig a legtöbb betegség a gyomor rendellenes működésétől származik, páratlan hatású a a „GYARMATI-féle balzsam ÉTVÁGY-TALANSÁG, BÜZÖS SZÁJ, GYOMORPUFFADÁS, COLIKA, GYOMORÉGÉS GÖRCS, BÉL- ÉS MÁJBÁJOKNÁI“ IS. Árát, hogy azt a legszegényebb is megszerezhesse, igen olcsón szabtuk: 1 min-taüveg 1 kor.; 12 üveg portómentesen csak 5 kor. az EGYEDÜLI KÉSZÍTŐNÉL:

Gyarmati Emil városi gyógyszerháza, Baja. Ajánlom egyben kozmetikai laboratoriu-mom világhírű cosmetikai, háztartási és gyógyszer specialitásait. Prospectussal ingyen szolgálok.

Viszonteladók az összes cikkekből nagy engedményt kapnak!

## Klemencsics Károly

Telefon 951. FIUME Corso 12. sz. Vasutdijszabási és szállítási iroda (Alapított 1892).

Elvállal mindenemű helyi és tengeri szállításokat előnyös feltételek mellett. Fuvarlevél felülvizsgálat és díjkülömbözetek visszkeresete.

### Winhoffer Sándor

## „Eintracht“ vendéglője

Trieszt Via Coronao 15.

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitiűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

## Ilona gyógyfürdő

Telefon 213 - FIUME - Telefon 213

Egész esztendőan meleg tengeri fürdők, kitűnő gyógyhatású idegbaj rheuma és női bajok ellen. Gőzfürdő és kádfürdők. Nyitva reggel 6 este 6-ig.

## VEGLIA

## Hotel „CENTRAL“

Teljesen új épület. - Caffè Restaurant. Egy ágyas szoba K. 2.— - Két ágyas szoba K. 3.— - Teljes pensió K. 5.— Portás minden hajóérkezésnél.

## Szekrények, ágyak, konyhakredencek, íróasztalok,

készen kaphatók esetleg részletfizetésre is kedvező feltételek mellett.

Minden e szakmába vágó munkagugyszintén javítás elvállaltatik.

## Asztalos Műhely.

Via Munkácsy 7. szám.

**Munkaparti beszámolók.**

BUDAPEST, jui. 16. Beavatott politikai körökből szerzett információk szerint, a munkaparti képviselők legközelebb beszámoló beszédek fogtak tartani, amelyen igazolni igyekeznek Tisza és Lukács eljárását. Hir szerint augusztus végén Tisza István gróf is hosszabb nyílt levelet ínléz aradi választóihoz.

**Földmivesek rablóbandája.**

ZÁGRÁB, jul. 16. Az esküdtszék tegnap ítélte a tíz földmives felett, akik rablóbandát alakítottak s Zágráb környékén rablógyilkosságokat követtek el. A banda vezérért Martić Józsefet kötél általi halálra, a többieket pedig súlyos fegyházbüntetésre ítélték.

**Villámsújtott napszámosok.**

LOSONC, jul. 16. Tegnap itt nagy vihar dühöngött, amely elől öt munkás egy fá alá menekült. A fába belecsapott a villám, a mely két munkást megölt, hármat súlyosan megsebesített.

**KOLB ISTVAN (ezelőtt Erti) MAGYAR ÉTTERMEI****ABBZIA**

Magyar villásreggeli. Rendkívüli olcsó árak. Allandóan frissen czapolts pilseni és kőbányai sör. A szállodában olcsó szobák, penzióval vagy anélkül.

**Ékszer-arany-ezüst és china-ezüst-árak**

dús választékban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

**Steiner Ferencz**

ékszerész cégnél.  
Fiume, CORSO 35.  
Telefon szám 205.

**PATYOLAT TISZTASÁG**

és a legkellemesebb  
frissesség jellemzi a

**Sunlight Szappannal**

kezelt ruhaneműeket. Gyorsan tisztít, kiméli a szöveteket és a színeket. Maró alkatrészekből mentes, ezért a legjobb biztosíték ruháink időelőtti elromlása ellen.



Lever & Co., G.m.b.H., Wien III.  
L. 67

**Nyugodtan alhat,**

ha fehéreműje egész éjen át „ASSZONYDICSÉRET” mosókövönnyel van beáztatva, mert ez a szer a legrövidebb idő alatt nagy könnyűséggel önmaga oldja fel a szennyet s másnap gyorsan és fáradság nélkül lehet a ruhát SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL vakító fehérre mosni, mert az „ASSZONYDICSÉRET” és a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN úgy fehéritenek, mint a nap!

25.000 Koronával szavatolunk a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN és az „ASSZONYDICSÉRET” mosókövönnyel tisztaságáért.

**BUCCARI egyetlen modern szállója****„JADRAN” szálló**

Kitünő étterem s kávéházzal. — Magyar konyha. — Legjobban ajánlható.

Tulajd. Homolka Károly.

**Használt és új butort**

veszek és eladok.

Meghívásra házhoz is jövök.

**HERSKOVITS S. butorkerekedőnél**

Via G. Parini 6. szám.

**Hungaria Pensio LISSINGRANDE.**

Elegáns, napos lakószobák; férfi- és hölgy-szalón kert. 2 terrasz. Villanyvilágítás.

Teljes penzió: lakás háromszori étkezéssel napi 7. — korona.

Ragályos és tuberkulotikusok nem fogadtnak be. Picheimayer Lajos tulajdonos.

**Imperial szálló**

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnnyire. Fiume legújabb szállodája. — 50 modernül berendezett szobával. — Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. — Lift. — Fürdők. A kávéház fényesen berendezve megnyílt.

Tulajdonos LINENBERGER S.

**Magyar borok!**

Ajánlok kitünő visontai és mátrahegyaljai fehér rizling és vörös borokat, szavatolt természetes tiszta minőségben, literjét 70 fillérért, avagy házhoz szállítva, fogyasztási adóval együtt 90 fillérért.

PAUK ÖDÖN - FIUME, Riva Szápary 16.

Le kisebb vétel 30 liter. Mintát ingyen.

**Valódi brünni szövetek**

az 1912. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 korona
	1 szelvény 10 korona
	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20 K-ért szintgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamarnt stb. gyári áron küld mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztgyári raktár

**Siegel-Imhof Brünn**

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánnevű évez, ha szövetségletét közvetlen Siegel-Imhof cég-nél, a gyári piacen rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Oriási választék. Mintahú, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb reudelésnél is, teljesen friss áruban.

**A legajánlatosabb fiumei szállók:****„Deák” szálló**

a Deák-korzón és dependance-a a

**„Bonavia” szálló**

Via Edm. De Amicis 4.

Minkét szalóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

**Pilzeni ősforrás sör.**

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

**A hálószobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a „Löcherer Cimexin” történtek próbák beigazolódt, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer kapható: **Mizzan gyógyszerárban Piazza Elisabetta** és a készítőnél „Löcherer Gyula gyógyszerárban Bártfán”.

**ARBE****Park Hotel**

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

**Még álma-ban sem**

képzelteti el, hogy mennyi vesződséget és mennyi fáradságot takarít meg, ha az „ASSZONYDICSÉRET” mosókövönnyel és SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANNON kívül semmiéle más módszert nem vesz. Ez esetben mindig jó árut vásárol mérsékelt áron és kiméli egyrészt a ruháját, másrészt nem pocskolja el a háztartási pénzt.

25.000 Koronával szavatolunk a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN és az „ASSZONYDICSÉRET” mosókövönnyel tisztaságáért.



**6000 ajándék óra.**



Reklám céljából fentjelzett mennyiségű órát ajándékozunk a lap olvasóinak csakis a legelőgásabb, kíváncsúkat — úri- vagy női alaku „Noblesse” precíziós órák kerülnek szétküldésre. Irjon azonnali, amíg a készlet tart: **Hans Schmitz arany és ékszerárúháza**, Wien, VI., Liniengasse 60.

**LUSSINGRANDE egyelet magyar háza**

**Café - Restaurant Szalay**

Igen olcsó árak. Billiárd. Különböző hírlapok. Különlegesség: Müncheni Hofbräu.

**Villa Sans Souci**  
Abbazia.

Előkelő családi otthon. - Teljesen ujonnan berendezve. Új tulajdonos. Finom bécsi konyha.

**KINCSETÉR**

Tordy-féle Hollandi 3 király tea mivel nemcsak hashajtó, hanem egyúttal étvágyjavító, gyomortisztító, emésztést elősegítő, bélméködést szabályozó, nemkülönben a legmakacsabb gyomorban is segít. Csomagja (kbl. 10-12-szeri hasnálatra) gyógyfárban 50 fill.

Minden gyógyszertárban kapható.

Magyarok találkozó helye.

MEGNYILT

**Risztics Milán**  
fodrászüzlete

(VUJA M. mellett).

Hygienikus.

Modern.

**Cantridai fürdő és vendéglő**

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitünő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Viilanyos összeköttetés Fiuméból a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehérmüvel 40 fillér.

Olcsó fürdőbérletjegyek.

**„ADRIA” szálló és étterem**

Via Adamich 5. szám. Telefonszám 482.

Kitünő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak.

Tulajdonos

Tranquillo de Negri.

**A „Commercio” kávéház**

Piazza del Commercio 4

Fényesen berendezve.

Kitünő kávéházi italok -- Éjjel nyitva.

Számos létoogatást kér

Marcetta Spirid. kávé.

Kitüntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és kitünően végzi. Javítás valamint ruhavasalás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

**ARBE**  
Caffe Restaurant Bolkovic

Egyetlen kávéház, közvetlen a kikötőben.

Jó kávéházi italok.

Fagylat. Jegeskávé.

A legkellemesebb izü és legolcsóbb savanyuviz a

**Pécsi Tettye**  
: forrásviz :

kapható minden drogeriában és étteremben.

Fiumei raktár: Fratelli Tausz cégnél - Telefon 186 szám.

**Fényes alkalmi vétel!**

Kitünő forgalmu vendéglő téli és nyári üzlet, fedett és árnyas kerttel, gondosan kezelt kuglizóval, vezetés hiánya miatt eladó. Átvételhez 1600 forint szükséges. — Ajánlatok „Fényes jövő” jelige alatt a kiadóba kéretnek.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart lapkiadó vállalat”

**TOPICS MILAN**  
fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —  
Via del Porto 8. szám II. emelet.

**Tengeri szanatorium**

Fiume mellett Portorè Fiume mellett  
gyermeknek és felnőtteknek.  
Modern intézet 100 ágygyal, 2 orvos, villányvilágítás, gőzfürdés. Mérsékelt árak.  
Prospektus,

**ADELSBERG**

a világhírű barlangváros legelőkelőbb szállója

**Grand Hotel Adelsbergerhof**

Penzió, étterem, kávéház, autogarage.

OLCSÓ ÁRAK.

A szálló hatalmas park közepén fekszik. Üdülőknek igen alkalmas hely.

Fehérmü és uri divatcikkek, csecsemő fehérmüek különlegessége

**: Vuja M. :**

Fiume, Via Adamich.

Telefon 74. szám.

Wagner a „Hangszer-Király” ország-szerte elismert legolcsóbb hangszerárúháza, Budapest, Józset-körút 15. Bárkinek teljesen

**INGYEN**

küldi a most megjelent nagy fényképes hangszerárjegyzékét, ha azt egy levelezőlapon kéri, Öreg vagy törött gramofonlemezeket becseréli. Gyorsjavító műhely. Elismerő levelet! Ne vásároljunk részletre.

Ha egészségét félti

— „ADRIA” —  
savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásviz. Természetes szénssavval telítve fertőző betegségeknek, étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél igen hasznos ital. Borral keverve kellemes üdítő hatású.

**Mindenhol kapható!**

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

**Hartweg Testv.**

Fiume, via Acquedotto 11. sz.

Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet. Kifogástalanul fest és tisztít.

**Uj bőrkereskedés**  
**Vlašić Pavao**

Fiume, Via Galileo Galilei 2. sz.

Bőrnemüek és cipészkelek raktára. Cipő felsőrész készítés.

Jutányos árak, Szolid kiszolgálás.

Első fiumei magyar uri és női

**Fodrászterem**

— Fiume, Adria palota —

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznót küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

TELEFON 11-60.

**Értesítés!**

Van szerencsém a n. é. közönséget arról értesíteni, hogy tavaszi és nyári újdonságaim megérkeztek,

Mértékutáni megrendelések a legdivatosabb szabás szerint készülnek. Szövetmintákat kívánatra a megrendelő lakásán is bemutatok.

Szives pártfogást kér

**Kalmár János férfiszabó**

Fiume, Via Clotta 2 szám

Nyomatott a „Polinnia” nyomdában Fiume.